


DIN EN ISO 11111-7:2016-12 (D)

Textilmaschinen - Sicherheitsanforderungen - Teil 7: Textilveredlungsmaschinen
(ISO 11111-7:2005 + Amd 1:2009 + Amd 2:2016); Deutsche Fassung EN ISO 11111-
7:2005 + A1:2009 + A2:2016

| Inhalt | Seite |
|---|-------|
| Vorwort | 4 |
| Vorwort zur Änderung 1 | 6 |
| Europäisches Vorwort zur Änderung 2 | 7 |
| Einleitung | 8 |
| 1 Anwendungsbereich | 9 |
| 2 Normative Verweisungen | 9 |
| 3 Begriffe | 10 |
| 4 Verzeichnis der signifikanten Gefährdungen | 10 |
| 5 Signifikante Gefährdungen und entsprechende Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen | 10 |
| 5.1  Allgemeines | 10 |
| 5.1.1 Maschinen | 10 |
| 5.1.2 Walzen an besonderen Textilveredlungsmaschinen | 10 |
| 5.2 Vorbehandlungsmaschinen und -apparate | 12 |
| 5.2.1 Gemeinsame Anforderungen an Vorbehandlungsmaschinen und -apparate | 12 |
| 5.2.2 Bürstmaschinen | 13 |
| 5.2.3 Gewebeputz- und Schermaschinen | 14 |
| 5.2.4 Längsschneidmaschinen | 15 |
| 5.2.5 Sengmaschinen | 15 |
| 5.2.6 Entschlichtungsmaschinen | 16 |
| 5.2.7 Offene Bleichapparate | 17 |
| 5.2.8 Bleichgruben | 17 |
| 5.2.9 Kontinue-Bleichanlagen | 18 |
| 5.2.10 Waschmaschinen | 18 |
| 5.2.11 Autoklaven | 19 |
| 5.2.12 Kontinue-Dämpfer für Flächengebilde | 20 |
| 5.2.13 Bleichstiefel (J-Boxes) | 21 |
| 5.2.14 Mercerisiermaschinen | 22 |
| 5.2.15 Crabmaschinen (Kochmaschinen) | 23 |
| 5.2.16 Walkmaschinen | 23 |
| 5.3 Färbemaschinen und -apparate | 24 |
| 5.3.1 Gemeinsame Anforderungen an Färbemaschinen und -apparate | 24 |
| 5.3.2 Offene Färbemaschinen und -apparate | 24 |
| 5.3.3 Hochtemperatur-Färbemaschinen und -apparate | 26 |
| 5.3.4 Ansatzbehälter für Färbeprozesse | 28 |
| 5.3.5 Jigger | 29 |
| 5.3.6 Haspelkufen | 30 |
| 5.3.7 Düsenfärbemaschinen | 30 |

| | | |
|---|---|----|
| 5.3.8 | Klotzmaschinen (Klotzfoulards) | 31 |
| 5.3.9 | Kontinue-Färbeanlagen | 32 |
| 5.3.10 | Kreuzspul-Färbeapparate | 32 |
| 5.3.11 | Baum-Färbeapparate..... | 33 |
| 5.3.12 | Strang-Färbemaschinen..... | 33 |
| 5.4 | Druckmaschinen..... | 33 |
| 5.4.1 | Gemeinsame Anforderungen an Druckmaschinen | 33 |
| 5.4.2 | Flach-Filmdruckmaschinen | 34 |
| 5.4.3 | Rotations-Filmdruckmaschinen..... | 35 |
| 5.4.4 | Transferdruckmaschinen..... | 35 |
| 5.4.5 | Walzendruckmaschinen | 35 |
| 5.4.6 | Ansatzbehälter für Farbpasten..... | 36 |
| 5.5 | Fixier-, Netz-, Trockenmaschinen | 37 |
| 5.5.1 | Gemeinsame Anforderungen an Maschinen zum Fixieren, Netzen und Trocknen..... | 37 |
| 5.5.2 | Dämpfkammern..... | 37 |
| 5.5.3 | Entwässerungspresen (Wringmaschinen)..... | 37 |
| 5.5.4 | Spannmaschinen | 38 |
| 5.5.5 | Trockner | 39 |
| 5.5.6 | Zylindertrockner | 39 |
| 5.5.7 | Hochfrequenzrockner | 40 |
| 5.5.8 | Richtgeräte | 40 |
| 5.6 | Appreturmaschinen | 41 |
| 5.6.1 | Gemeinsame Anforderungen an Appreturmaschinen | 41 |
| 5.6.2 | Kalander..... | 41 |
| 5.6.3 | Trikotkalander..... | 43 |
| 5.6.4 | Beschichtungs- und Laminiermaschinen | 43 |
| 5.6.5 | Raumaschinen | 44 |
| 5.6.6 | Putzmaschinen, Schermaschinen..... | 45 |
| 5.6.7 | Krumpfmaschinen | 45 |
| 5.6.8 | Beflockungsmaschinen..... | 46 |
| 5.6.9 | Dekatiermaschinen | 46 |
| 5.6.10 | Muldenpressen | 46 |
| 5.6.11 | Poliermaschinen..... | 47 |
| 5.6.12 | Ansatzbehälter für Ausrüstungsprozesse | 48 |
| 5.7 | Aufmachungsmaschinen..... | 48 |
| 5.7.1 | Gemeinsame Anforderungen an Aufmachungsmaschinen..... | 48 |
| 5.7.2 | Warenaufmachmaschinen | 49 |
| 5.7.3 | Doublier- und Wickelmaschinen..... | 49 |
| 6 | Feststellung der Übereinstimmung mit den Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen | 50 |
| 7 | Benutzerinformation | 50 |
| Anhang ZA (informativ) A₂ Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden EU-Richtlinie 2006/42/EG..... | | 51 |
| Anhang ZB (informativ) A₁ Zusammenhang zwischen diesem Dokument und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG..... | | 52 |
| Literaturhinweise | | 53 |